

Επίσημη Εφημερίδα

L 24

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

53ο έτος
28 Ιανουαρίου 2010

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 77/2010 του Συμβουλίου, της 19ης Ιανουαρίου 2010, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 452/2007 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας 1
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 78/2010 της Επιτροπής, της 27ης Ιανουαρίου 2010, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 33/2008 όσον αφορά το πεδίο εφαρμογής και την περίοδο που χορηγείται στην Αρχή σύμφωνα με τη συνήθη διαδικασία για την έγκριση των πορισμάτων της σχετικά με την καταχώριση ορισμένων δραστικών ουσιών στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ ⁽¹⁾ 7
- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 79/2010 της Επιτροπής, της 27ης Ιανουαρίου 2010, σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 9

ΟΔΗΓΙΕΣ

- ★ Οδηγία 2010/2/ΕΕ της Επιτροπής, της 27ης Ιανουαρίου 2010, για την τροποποίηση της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την επέκταση της χρήσης της δραστικής ουσίας chloromequat ⁽¹⁾ 11

Τιμή: 3 EUR

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

Διορθωτικά

- ★ Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 23/2010 του Συμβουλίου, της 14ης Ιανουαρίου 2010, περί καθορισμού, για το 2010, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων στα ύδατα της ΕΕ και, για τα σκάφη της ΕΕ, σε άλλα ύδατα όπου απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων και περί τροποποιήσεως των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1359/2008, (ΕΚ) αριθ. 754/2009, (ΕΚ) αριθ. 1226/2009 και (ΕΚ) αριθ. 1287/2009 (ΕΕ L 21 της 26.1.2010) 14

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 77/2010 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Ιανουαρίου 2010

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 452/2007 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾, με τον οποίο καταργήθηκε ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽²⁾ (εφεξής ο «βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή έπειτα από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΙΣΧΥΟΝΤΑ ΜΕΤΡΑ

- (1) Τα ισχύοντα προς το παρόν μέτρα για τις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος καταγωγής, μεταξύ άλλων, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ») είναι οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ που επιβάλλονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 452/2007 του Συμβουλίου ⁽³⁾. Δυνάμει του ίδιου κανονισμού, επιβλήθηκαν δασμοί αντιντάμπινγκ και στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος καταγωγής Ουκρανίας.

Β. ΤΡΕΧΟΥΣΑ ΕΡΕΥΝΑ

1. Αίτημα επανεξέτασης

- (2) Η επανεξέταση ως προς «νέο εξαγωγέα» ξεκίνησε με βάση την αίτηση που υπέβαλε και τις πληροφορίες που παρέσχε η Greenwood Houseware (Zhuhai) Ltd («ο αιτών» ή «Greenwood Houseware»), εξαγωγέας από τη ΛΔΚ. Ο αιτών ισχυρίστηκε ότι δεν ήταν συνδεδεμένος με κανέναν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ που υπόκεινται στα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις σανίδες σιδερώματος. Επίσης, ισχυρίστηκε ότι δεν είχε εξαγάγει σανίδες σιδερώματος στην Κοινότητα κατά τη διάρκεια της αρχικής

περιόδου έρευνας («αρχική ΠΕ», ήτοι η περίοδος από την 1η Ιανουαρίου 2005 έως την 31η Δεκεμβρίου 2005), αλλά ότι ξεκίνησε τις εξαγωγές σανίδων σιδερώματος στην Κοινότητα αργότερα.

2. Έναρξη της διαδικασίας επανεξέτασης ως προς «νέο εξαγωγέα»

- (3) Η Επιτροπή εξέτασε τα αποδεικτικά στοιχεία που υπέβαλε ο αιτών και έκρινε ότι ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη επανεξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Έπειτα από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή και αφού έδωσε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής την ευκαιρία να υποβάλει παρατηρήσεις, η Επιτροπή, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 356/2009 ⁽⁴⁾, κίνησε διαδικασία επανεξέτασης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 452/2007 όσον αφορά τον αιτούντα και άρχισε την έρευνα.
- (4) Δυνάμει του κανονισμού της Επιτροπής για την έναρξη της επανεξέτασης, καταργήθηκε ο δασμός αντιντάμπινγκ 38,1 % που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 452/2007 στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος παραγωγής του αιτούντος. Παράλληλα, δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, οι τελωνειακές αρχές κλήθηκαν να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα για την καταγραφή αυτών των εισαγωγών.
3. Το υπό εξέταση προϊόν
- (5) Το προϊόν που αφορά η παρούσα επανεξέταση είναι το ίδιο με αυτό που αφορούσε η έρευνα η οποία οδήγησε στην επιβολή των μέτρων που ισχύουν στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος καταγωγής, μεταξύ άλλων, ΛΔΚ, ήτοι σανίδες σιδερώματος, με ή χωρίς βάση, με ή χωρίς διακόπτη αναρρόφησης ατμού ή/και θερμαινόμενη επιφάνεια σιδερώματος συμπεριλαμβανομένων των σανίδων σιδερώματος για τα μανίκια και των βασικών μερών αυτών, δηλαδή των ποδιών, της επιφάνειας σιδερώματος και της βάσης απόθεσης του σιδήρου, που τώρα υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 3924 90 00, ex 4421 90 98, ex 7323 93 90, ex 7323 99 91, ex 7323 99 99, ex 8516 79 70 και ex 8516 90 00 και έχουν χώρα καταγωγής τη ΛΔΚ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.⁽²⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 109 της 26.4.2007, σ. 12.⁽⁴⁾ ΕΕ L 109 της 30.4.2009, σ. 6.

4. Ενδιαφερόμενα μέρη

- (6) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τον αιτούντα, τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής μέσω των εκπροσώπων του και τους εκπροσώπους της χώρας εξαγωγής για την έναρξη της επανεξέτασης. Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να γίνουν δεκτά σε ακρόαση.
- (7) Η Επιτροπή έστειλε επίσης έντυπο αίτησης για αναγνώριση καθεστώτος οικονομίας της αγοράς ή για ατομική μεταχείριση (ΚΟΑ/ΑΜ) και ερωτηματολόγιο στον αιτούντα και έλαβε απαντήσεις εντός των προθεσμιών που καθορίστηκαν γι' αυτόν τον σκοπό.
- (8) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για το σκοπό της ΚΟΑ/ΑΜ και για τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ. Πραγματοποιήθηκαν επισκέψεις επαλήθευσης ως εξής:

α) Παραγωγός-εξαγωγέας στη ΛΔΚ

Greenwood Houseware (Zhuhai) Ltd, Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας

β) Επιχειρήσεις συνδεδεμένες με τον παραγωγό-εξαγωγέα

Brabantia S&S, Χονγκ Κονγκ

Brabantia S&L Belgium NV, Overpelt, Βέλγιο

Brabantia Belgium NV, Overpelt, Βέλγιο

Brabantia International BV, Valkenswaard, Κάτω Χώρες

Brabantia Branding BV, Valkenswaard, Κάτω Χώρες

Brabantia Export, Valkenswaard, Κάτω Χώρες

Brabantia S&L (UK) Ltd, Bristol, Ηνωμένο Βασίλειο

Brabantia UK Limited, Bristol, Ηνωμένο Βασίλειο.

- (9) Επειδή ήταν αναγκαίο να καθοριστεί η κανονική αξία όσον αφορά τον παραγωγό-εξαγωγέα στη ΛΔΚ για την περίπτωση μη χορήγησης της ΚΟΑ, πραγματοποιήθηκε επιτόπια επαλήθευση για τον καθορισμό της κανονικής αξίας με βάση στοιχεία από παραγωγό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στις εγκαταστάσεις της ακόλουθης εταιρείας:

Vale Mill Ltd, Rochdale, Ηνωμένο Βασίλειο

5. Περίοδος έρευνας

- (10) Η έρευνα για την πρακτική ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2007 έως τις 31 Μαρτίου 2009 («περίοδος έρευνας» ή «ΠΕ»). Η 18μηνη περίοδος έρευνας επιλέχθηκε προκειμένου να χρησιμοποιηθούν τα στοιχεία επί-

σης σε μια παράλληλη έρευνα επιστροφής ποσού σχετικής με τον αιτούντα.

Γ. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

1. Ιδιότητα του «νέου εξαγωγέα»

- (11) Η έρευνα επιβεβαίωσε ότι ο αιτών δεν είχε εξαγάγει το υπό εξέταση προϊόν κατά την αρχική ΠΕ και ότι είχε αρχίσει να εξαγει στην Ένωση μετά από αυτήν την περίοδο. Κατά τη διάρκεια της αρχικής ΠΕ η συνδεδεμένη εμπορική εταιρεία του αιτούντος εξέγαγε σανίδες σιδερώματος που είχαν αγοραστεί από άλλο κινέζο παραγωγό. Εντούτοις αυτό αποτελούσε απλώς εμπορική δραστηριότητα που δεν παραβίαζε το άρθρο 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.
- (12) Επιπλέον, ο αιτών ήταν σε θέση να αποδείξει ότι δεν ήταν συνδεδεμένος με κανέναν από τους εξαγωγείς ή παραγωγούς στην ΛΔΚ που υπόκεινται στα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ τα οποία επιβλήθηκαν στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος καταγωγής ΛΔΚ.
- (13) Συνεπώς, επιβεβαιώνεται ότι ο αιτών πρέπει να θεωρηθεί «νέος εξαγωγέας» σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

2. Καθεστώς οικονομίας της αγοράς

- (14) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, στις περιπτώσεις ερευνών αντιντάμπινγκ που αφορούν εισαγωγές καταγωγής ΛΔΚ, η κανονική αξία καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 1 έως 6 του βασικού κανονισμού για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που απέδειξαν ότι πληρούν τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού, δηλαδή εάν οι εν λόγω παραγωγοί-εξαγωγείς αποδείξουν ότι επικρατούν συνθήκες οικονομίας της αγοράς όσον αφορά την κατασκευή και την πώληση του ίδιου προϊόντος. Αυτά τα κριτήρια περιγράφονται συνοπτικά κατωτέρω, αποκλειστικά για λόγους αναφοράς:

- 1) οι επιχειρηματικές αποφάσεις και οι αποφάσεις για το κόστος λαμβάνονται σε συνάρτηση με τις συνθήκες της αγοράς, χωρίς σημαντική κρατική παρέμβαση, και το κόστος εκφράζει τις τιμές στην αγορά·
- 2) οι επιχειρήσεις τηρούν σαφή λογιστική καταγραφή, υποκειμένη σε ανεξάρτητο έλεγχο, βάσει των διεθνών λογιστικών προτύπων («ΔΛΠ»), η οποία και πρέπει να ακολουθείται σε κάθε περίπτωση·
- 3) δεν υπάρχουν σημαντικές στρεβλώσεις, κατάλοιπα του προηγούμενου συστήματος το οποίο δεν στηρίζεται στην οικονομία της αγοράς·

- 4) η ασφάλεια δικαίου και η σταθερότητα διασφαλίζονται μέσω νομοθεσίας περί πτωχεύσεων και ιδιοκτησιακού καθεστώτος·
- 5) ο καθορισμός των συναλλαγματικών ισοτιμιών γίνεται σε τιμές αγοράς.
- (15) Ο αιτών ζήτησε καθεστώς οικονομίας αγοράς δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού και κλήθηκε να συμπληρώσει ένα έντυπο της αίτησης για την αναγνώριση ΚΟΑ. Απάντησε στην αίτηση ΚΟΑ εντός της δεδομένης προθεσμίας.
- (16) Η Επιτροπή αναζήτησε όλες τις πληροφορίες που κρίθηκαν απαραίτητες και επαλήθευσε επιτόπου όλες τις πληροφορίες που υποβλήθηκαν στο πλαίσιο των αιτήσεων για την αναγνώριση ΚΟΑ στις εγκαταστάσεις της υπό εξέταση επιχείρησης.
- (17) Θεωρήθηκε ότι δεν μπορούσε να χορηγηθεί ΚΟΑ στον αιτούντα, με το επιχείρημα ότι δεν πληρούσε το δεύτερο και το τρίτο κριτήριο που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού.
- (18) Όσον αφορά το κριτήριο 2 διαπιστώθηκε κατά τον επιτόπιο έλεγχο ότι δεν τηρούνταν θεμελιώδεις αρχές των διεθνών λογιστικών προτύπων («ΔΛΠ») και ειδικότερα τα ΔΛΠ 1 είχαν αγνοηθεί, (π.χ. η αρχή των δεδουλευμένων τόκων στα έσοδα και έξοδα, πολιτικές αντιστάθμισης των συναλλαγματικών ισοτιμιών, έλλειψη θεμιτής παρουσίας συναλλαγών, εσφαλμένη αναφορά βασικών πληροφοριών σχετικών με το φορολογικό καθεστώς που εφαρμόζεται στην επιχείρηση) τόσο στους λογαριασμούς όσο και στον έλεγχό τους, γεγονός που δημιούργησε ερωτήματα σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών της εταιρείας. Επομένως, εξήχθη το συμπέρασμα ότι η εταιρεία δεν απέδειξε ότι πληροί το κριτήριο 2.
- (19) Όσον αφορά το κριτήριο 3, διαπιστώθηκε επιτόπου ότι η επιχείρηση ωφελούνταν από συγκεκριμένες φορολογικές ρυθμίσεις που είχαν μεταφερθεί από το σύστημα ρυθμισμένης οικονομίας. Πράγματι, με την επιτόπου επαλήθευση διαπιστώθηκε ότι κατά τη διάρκεια της ΠΕ ο αιτών δεν κατέβαλε οποιοδήποτε φόρο εισοδήματος, δεδομένου ότι ήταν ακόμα στα πρώτα δύο κερδοφόρα έτη της ειδικής φορολογικής ρύθμισης που εφαρμόζεται στις ξένες επιχειρήσεις («δύο έτη ελεύθερα, τρία έτη κατά το ήμισυ»), όπου οι επιχειρήσεις απαλλάσσονται του φόρου εισοδήματος κατά τη διάρκεια των πρώτων δύο κερδοφόρων ετών και υπόκεινται στο ήμισυ του ισχύοντος φορολογικού συντελεστή (που είναι 25 %) για τα επόμενα τρία έτη πράγμα που στη συγκεκριμένη περίπτωση συνεπάγεται ότι η επιχείρηση θα επωφελείται έκπτωσης 50 % του ποσοστού φόρου εισοδήματος έως το 2012. Η επιχείρηση απαλλάχτηκε επίσης της πληρωμής ενός συνόλου φόρων συμπεριλαμβανομένου του δημοτικού φόρου συντήρησης, του τέλους προστασίας αναχωμάτων, του τελωνειακού δασμού και του Φ.Π.Α στις αγορές εξοπλισμού. Η έρευνα αποκάλυψε επίσης την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων όσον αφορά τα δικαιώματα χρήσης γης που αναλογούν στον αιτούντα, οδηγώντας στο συμπέρασμα ότι τα δικαιώματα χρήσης γης δεν αντιστοιχούν σε όρους οικονομίας της αγοράς. Λαμβανομένων υπόψη όλων των ανωτέρω, συνήχθη το συμπέρασμα ότι η εταιρεία δεν απέδειξε ότι πληροί το κριτήριο 3.
- (20) Δόθηκε η ευκαιρία στον αιτούντα και στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τις ανωτέρω διαπιστώσεις. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής συμφώνησε με τα ανωτέρω συμπεράσματα αλλά επίσης υποστήριξε ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να έχει αξιολογήσει τον αντίκτυπο των στρεβλωμένων τιμών χάλυβα στην κινεζική αγορά. Όσον αφορά το κριτήριο 2, ο αιτών υποστήριξε ότι συμμορφώνεται με τα ΔΛΠ και ότι, σε σχέση με το κριτήριο 3, υπέβαλε σχόλια και επεξηγήσεις σχετικά με το φορολογικό καθεστώς του και τα ζητήματα δικαιωμάτων χρήσης γης που τέθηκαν από την Επιτροπή.
- (21) Όσον αφορά τα σχόλια του ενωσιακού κλάδου παραγωγής διαπιστώνεται ότι το ζήτημα των στρεβλωμένων τιμών χάλυβα στην κινεζική αγορά δεν ερευνήθηκε λόγω των άλλων σαφών ανεπαρκειών που διαπιστώθηκαν όσον αφορά το ΚΟΑ. Κανένα συμπέρασμα επομένως δεν συνάγεται ως προς αυτό το σημείο.
- (22) Η Επιτροπή αναθεώρησε και εξέτασε προσεκτικά τα σχόλια που υποβλήθηκαν από τον αιτούντα. Όσον αφορά το κριτήριο 2 οι παρασχεθείσες εξηγήσεις δεν μετέβαλαν την πραγματική βάση επί της οποίας διαπιστώθηκαν οι λογιστικές ανακολουθίες, ενώ οι επεξηγήσεις αναφορικά με τους εφαρμοσθέντες κανόνες ΔΛΠ κρίθηκαν ανεπαρκείς. Όσον αφορά το κριτήριο 3 και ειδικότερα τις απαλλαγές από το τέλος προστασίας, τους τελωνειακούς δασμούς και τον ΦΠΑ, οι εξηγήσεις και οι πληροφορίες που παρασχεθήκαν από τον αιτούντα έγιναν αποδεκτές. Εντούτοις, άλλες εξηγήσεις και πληροφορίες που παρασχεθήκαν από τον αιτούντα δεν θα μπορούσαν να μεταβάλουν τη διαπίστωση περί σαφών ανεπαρκειών που συνδέονται με το κριτήριο 3, και συγκεκριμένα το ότι η διάθεση γης συνδέεται με επιχειρηματικές εταιρείες, την κατασκευή των δημόσιων δικτύων χωρίς αποζημίωση και την έλλειψη διακύμανσης των τιμών δικαιωμάτων χρήσης γης στο χρόνο. Λαμβάνοντας υπόψη τις υπόλοιπες σαφείς ανεπάρκειες που συνδέονται με το κριτήριο 3, αυτό το κριτήριο εξακολουθεί να μην πληρούται.
- (23) Βάσει των ανωτέρω, εξήχθη το συμπέρασμα ότι ο αιτών δεν απέδειξε ότι πληροί το σύνολο των κριτηρίων που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού και, ως εκ τούτου, δεν είναι δυνατό να του αναγνωριστεί ΚΟΑ.

3. Ατομική μεταχείριση

- (24) Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, καθορίζεται, ενδεχομένως, ενιαίος δασμός σε εθνική κλίμακα για τις χώρες στις οποίες εφαρμόζεται το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α), εκτός από τις περιπτώσεις στις οποίες οι εταιρείες είναι σε θέση να αποδείξουν ότι πληρούν όλα τα κριτήρια του άρθρου 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού και μπορούν, ως εκ τούτου, να επιτύχουν ατομική μεταχείριση.
- (25) Η Greenwood Houseware ζήτησε ατομική μεταχείριση στην περίπτωση που δεν θα της χορηγηίτο ΚΟΑ.
- (26) Από τις διαθέσιμες πληροφορίες προκύπτει ότι η εταιρεία πληρούσε τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Κατά συνέπεια, εξήχθη το συμπέρασμα ότι ο αιτών μπορούσε να λάβει ΑΜ.

4. Κανονική Αξία

4.1. Ανάλογη χώρα

- (27) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, στην περίπτωση εισαγωγών από χώρες χωρίς οικονομία της αγοράς και, στο βαθμό που δεν μπορεί να χορηγηθεί ΚΟΑ, για τις χώρες που προσδιορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία πρέπει να καθορίζεται με βάση την τιμή ή την κατασκευασμένη αξία σε ανάλογη χώρα.
- (28) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή είχε εκφράσει την πρόθεσή της να χρησιμοποιήσει την Τουρκία ως κατάλληλη ανάλογη χώρα για τον καθορισμό της κανονικής αξίας όσον αφορά τη ΔΔΚ και είχε καλέσει τα ενδιαφερόμενα μέρη να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά. Η Τουρκία είχε ήδη χρησιμοποιηθεί ως ανάλογη χώρα στην αρχική έρευνα.
- (29) Κανένα σχόλιο δεν λήφθηκε για την επιλογή της Τουρκίας ως ανάλογης χώρας για τον καθορισμό της κανονικής αξίας.
- (30) Η Επιτροπή ζήτησε τη συνεργασία παραγωγών στη Τουρκία. Οι επιστολές και τα σχετικά ερωτηματολόγια εστάλησαν σε τρεις επιχειρήσεις στην Τουρκία. Καμία από αυτές τις επιχειρήσεις δεν συνεργάστηκε στο πλαίσιο της έρευνας ούτε υπέβαλε οποιοδήποτε σχετικές πληροφορίες. Η Επιτροπή ήρθε εκ νέου σε επαφή με όλους τους γνωστούς παραγωγούς στην Τουρκία αλλά, εντούτοις, καμία απάντηση δεν λήφθηκε. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής και ο αιτών ενημερώθηκαν για την προαναφερθείσα κατάσταση και τους ζητήθηκε να υποβάλουν οποιαδήποτε σχετικά σχόλια όσον αφορά τις μεθόδους που χρησιμοποιούνται για την επιλογή τρίτης χώρας με οικονομία της αγοράς. Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις.
- (31) Με βάση τα ανωτέρω, θεωρήθηκε ενδεδειγμένο, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, να ερωτηθεί ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής εάν προτίθεται να συνεργαστεί προκειμένου να καταστεί δυνατό στην

Επιτροπή να λάβει τις απαραίτητες πληροφορίες για να προσδιορίσει την κανονική αξία.

- (32) Οι επιστολές και τα σχετικά ερωτηματολόγια εστάλησαν στους παραγωγούς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής προκειμένου να ληφθούν οι απαραίτητες πληροφορίες για να προσδιοριστεί η κανονική αξία και η Greenwood Houseware εκλήθη να προβεί σε σχολιασμό επ' αυτού.
- (33) Κανένα σχόλιο ως προς τη χρησιμοποίηση των πληροφοριών που λήφθηκαν από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής για τον προσδιορισμό της κανονικής αξίας δεν παραλήφθηκε από την Greenwood Houseware.
- (34) Ένας ευρωπαίος παραγωγός υπέβαλε όλες τις απαραίτητες πληροφορίες σε εύθετο χρόνο για τον προσδιορισμό της κανονικής αξίας και συμφώνησε να συνεργαστεί στην έρευνα. Κατόπιν τούτου, αποφασίστηκε να καθοριστεί η κανονική αξία με βάση τα στοιχεία αυτά.

4.2. Προσδιορισμός της κανονικής αξίας

- (35) Μετά την επιλογή της χρησιμοποίησης των στοιχείων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η κανονική αξία υπολογίστηκε βάσει των πληροφοριών που επαληθεύθηκαν στις εγκαταστάσεις του συνεργαζόμενου ενωσιακού παραγωγού, Vale Mill Ltd.
- (36) Διαπιστώθηκε ότι οι εγχώριες πωλήσεις του ενωσιακού παραγωγού για το ίδιο προϊόν ήταν αντιπροσωπευτικές σε σύγκριση με τις εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση από τον παραγωγό-εξαγωγέα στη ΔΔΚ.
- (37) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία για τη ΔΔΚ καθορίστηκε βάσει των επαληθευμένων πληροφοριών που ελήφθησαν από τον μοναδικό συνεργαζόμενο ενωσιακό παραγωγό, δηλαδή βάσει των πράγματι καταβληθεισών ή καταβλητέων τιμών στην αγορά της Ένωσης για συγκρίσιμους τύπους προϊόντων, όπου αυτές διαπιστώθηκε ότι εφαρμόζονται στη συνήθη εμπορική διαδικασία, ή βάσει κατασκευασμένων τιμών, στις περιπτώσεις κατά τις οποίες δεν διαπιστώθηκε καμία εγχώρια πώληση συγκρίσιμων τύπων προϊόντων κατά τη συνήθη εμπορική διαδικασία, δηλαδή βάσει του κόστους της κατασκευής σανίδων σιδερώματος που κατασκευάστηκαν από τον ενωσιακό παραγωγό συν ένα λογικό ποσό για κόστος διάθεσης προς πώληση, γενικά και διοικητικά έξοδα και το περιθώριο κέρδους. Το χρησιμοποιούμενο περιθώριο κέρδους συμφωνεί με αυτό που χρησιμοποιήθηκε στην αρχική έρευνα.

5. Τιμή εξαγωγής

- (38) Ο αιτών πραγματοποίησε όλες τις πωλήσεις προς εξαγωγή στην Ένωση μέσω συνδεδεμένων εταιρειών εμπορίας και μεσολάβησης εγκατεστημένων τόσο εκτός της Ένωσης (μία επιχείρηση καταχωρισμένη στο Χονγκ Κονγκ) όσο και εντός της Ένωσης (25 επιχειρήσεις καταχωρισμένες σε διάφορα κράτη μέλη της Ένωσης).

(39) Καθώς όλες οι εξαγωγικές πωλήσεις στην Ένωση πραγματοποιήθηκαν μέσω συνδεδεμένων εμπορικών εταιρειών, η τιμή εξαγωγής υπολογίστηκε με βάση τις τιμές του προϊόντος που πωλήθηκε για εξαγωγή από τις συνδεδεμένες εμπορικές εταιρείες στον πρώτο ανεξάρτητο αγοραστή, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού.

(40) Η Greenwood Houseware χρησιμοποίησε μεγάλο αριθμό συνδεδεμένων εταιρειών για πωλήσεις στον πρώτο ανεξάρτητο αγοραστή στην Ένωση. Το υπό εξέταση προϊόν αρχικά τέθηκε σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Ένωση από μια επιχείρηση συνδεδεμένη με την αιτούσα επιχείρηση και στη συνέχεια πωλήθηκε σε διαφορετικές συνδεδεμένες εταιρείες που εκτέλεσαν τις εμπορικές και άλλες δραστηριότητες για τον αιτούντα σε διάφορα κράτη μέλη της Ένωσης. Ο αιτών ζήτησε να περιοριστούν οι υπολογισμοί της πρακτικής ντάμπινγκ στις συναλλαγές που αναφέρονται στους τρεις κύριους συνδεδεμένους εταίρους του, που πωλούν στις Κάτω Χώρες, το Ηνωμένο Βασίλειο και το Βέλγιο, που αντιπροσωπεύουν ένα μείζον ποσοστό των πωλήσεων του στην Ένωση. Δεδομένου του υψηλού συνολικού αριθμού των συνδεδεμένων εταιρών πωλήσεων και των χρονικών περιορισμών για την ολοκλήρωση της έρευνας κρίθηκε ενδεδειγμένο να βασιστούν τα συμπεράσματα για την πρακτική ντάμπινγκ στις προαναφερθείσες κύριες αγορές του αιτούντα στην Ένωση. Η Επιτροπή έλεγξε το σύνολο των πωλήσεων προς εξαγωγή από την ΑΔΚ μέσω του Χονγκ Κονγκ και μέχρι το σημείο όπου το υπό εξέταση προϊόν εισήχθη στην ελεύθερη κυκλοφορία στην Ένωση και μεταπωλήθηκε στις διάφορες εμπορικές επιχειρήσεις του. Μόνο σε αυτό το σημείο ήταν που η Επιτροπή περιόρισε την αξιολόγηση της πρακτικής ντάμπινγκ στις τρεις κύριες προαναφερθείσες αγορές.

(41) Ως εκ τούτου, και σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, οι τιμές εξαγωγής κατασκευάστηκαν με βάση τις τιμές στις οποίες το εισαγόμενο προϊόν μεταπωλήθηκε για πρώτη φορά σε ανεξάρτητους πελάτες στις Κάτω Χώρες, το Ηνωμένο Βασίλειο και το Βέλγιο. Χρειάστηκε να γίνει αφαίρεση όλου του κόστους που επιβάρυνε τις εταιρείες εισαγωγής μεταξύ της εισαγωγής και της μεταπώλησης, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων πώλησης και των γενικών και διοικητικών εξόδων, κατά τη διάρκεια της ΠΕ. Αυτές οι δαπάνες ελέγχθηκαν επιτόπου στις αντίστοιχες επιχειρήσεις.

(42) Τα περιθώρια κέρδους που καλύπτουν τις ενέργειες του αιτούντα αναφορικά με το υπό εξέταση προϊόν κατά τη διάρκεια της ΠΕ έπρεπε επίσης να αφαιρεθούν. Όσον αφορά το περιθώριο κέρδους, το πραγματικό κέρδος των συνδεδεμένων εμπόρων δεν ήταν δυνατόν να χρησιμοποιηθεί λόγω του ότι η σχέση μεταξύ του παραγωγού-εξαγωγέα και των συνδεδεμένων εμπόρων καθιστά αυτά τα επίπεδα κέρδους μη αξιόπιστα. Επιπλέον, η επιχείρηση εξήγησε επιτόπου ότι δεν λογίζονται κανονικά ως ποσοστά κερδοφορίας κατά τον τρόπο που απαιτείται από την έρευνα. Ο αιτών πρότεινε, επομένως, να χρησιμοποιήσει η Επιτροπή το κανονικό επίπεδο κέρδους που χρησιμοποιήθηκε στην προηγούμενη έρευνα. Ελλείψει άλλων αριθμητικών στοιχείων όπως εξηγείται ανωτέρω, αποφασίστηκε να χρησιμοποιηθεί το ποσοστό που καθορίστηκε στην αρχική έρευνα.

6. Σύγκριση

(43) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού, το περιθώριο ντάμπινγκ για την Greenwood Houseware καθορίστηκε με βάση τη σύγκριση, ανά τύπο προϊόντος, μεταξύ της μέσης σταθμισμένης κανονικής αξίας και της μέσης σταθμισμένης τιμής εξαγωγής, οι οποίες καθορίστηκαν σύμφωνα με τις προαναφερόμενες μεθόδους.

(44) Η σύγκριση πραγματοποιήθηκε σε επίπεδο εκ του εργοστασίου και στο ίδιο στάδιο εμπορίας.

(45) Προκειμένου να εξασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, πραγματοποιήθηκαν οι δέουσες προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές στους έμμεσους φόρους στο κόστος μεταφοράς και ασφάλισης, στο κόστος διεκπεραίωσης, στο κόστος φόρτωσης και τα παρεπόμενα έξοδα, στο κόστος συσκευασίας, στο κόστος πίστωσης, στο κόστος εγγύησης και στις προμήθειες, όπου κρίθηκε απαραίτητο και αιτιολογημένο.

7. Περιθώριο ντάμπινγκ

(46) Η σύγκριση έδειξε την ύπαρξη ντάμπινγκ. Αυτό το περιθώριο ντάμπινγκ, εκφρασμένο ως ποσοστό της καθαρής τιμής, ελεύθερο στα σύνορα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, είναι 22,7 %.

Δ. ΑΝΑΔΡΟΜΙΚΗ ΕΙΣΠΡΑΞΗ ΤΟΥ ΔΑΣΜΟΥ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

(47) Με βάση τα ανωτέρω συμπεράσματα, ο δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στον αιτούντα εισπράττεται αναδρομικά επί των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος που υπόκειντο σε καταγραφή δυνάμει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 356/2009.

Ε. ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ

(48) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και τις παρατηρήσεις βάσει των οποίων η Επιτροπή είχε την πρόθεση να επιβάλει στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος από τον αιτούντα τροποποιημένο οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ και να εισπράξει αυτόν τον δασμό αναδρομικά επί των εισαγωγών που έχουν υποβληθεί σε καταγραφή.

(49) Σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη δόθηκε η ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους. Τα σχόλιά τους εξετάστηκαν και λήφθηκαν υπόψη όπου ήταν ενδεδειγμένο, αλλά δεν ήταν τέτοιας φύσης ώστε να τροποποιηθούν τα συμπεράσματα.

(50) Η παρούσα επανεξέταση δεν επηρεάζει την ημερομηνία λήξης των μέτρων που επιβάλλονται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 452/2007 του Συμβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο πίνακας του άρθρου 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 452/2007 τροποποιείται με την ακόλουθη προσθήκη:

«Χώρα	Κατασκευαστής	Ποσοστό δασμού %	Πρόσθετος κωδικός Taric
ΛΔ Κ	Greenwood Houseware (Zhuhai) Ltd	22,7 (*)	A953

(*) Ο δασμός που επιβάλλεται βάσει του παρόντος κανονισμού εισπράττεται αναδρομικά για τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που έχουν καταγραφεί σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 356/2009 της Επιτροπής (**). Οι τελωνειακές αρχές καλούνται να παύσουν την καταγραφή των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και παραγωγής της εταιρείας Greenwood Houseware (Zhuhai) Ltd.

(**) ΕΕ L 109 της 30.4.2009, σ. 6.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιανουαρίου 2010.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
E. SALGADO

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 78/2010 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιανουαρίου 2010

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 33/2008 όσον αφορά το πεδίο εφαρμογής και την περίοδο που χορηγείται στην Αρχή σύμφωνα με τη συνήθη διαδικασία για την έγκριση των πορισμάτων της σχετικά με την καταχώριση ορισμένων δραστικών ουσιών στο παράρτημα Ι της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

την οδηγία 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 33/2008 της Επιτροπής, της 17ης Ιανουαρίου 2008, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την καθιέρωση συνήθους και ταχείας διαδικασίας εκτίμησης των δραστικών ουσιών που συμπεριλαμβάνονται στο πρόγραμμα εργασίας το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 της εν λόγω οδηγίας, αλλά δεν έχουν περιληφθεί στο παράρτημα Ι ⁽²⁾, ισχύει για τις ουσίες τρίτης και τέταρτης φάσης που έχουν αξιολογηθεί αλλά δεν είχαν περιληφθεί στο παράρτημα Ι της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ έως τις 31 Δεκεμβρίου 2008. Σε ό,τι αφορά τις ουσίες τρίτης και τέταρτης φάσης που αξιολογήθηκαν μετά την εν λόγω ημερομηνία, δεν ισχύει ο κανονισμός.

(2) Ωστόσο, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2076/2002 της Επιτροπής ⁽³⁾ και η απόφαση 2003/565/ΕΚ της Επιτροπής ⁽⁴⁾ τροποποιήθηκαν με σκοπό την παράταση της χρονικής περιόδου για το πρόγραμμα εργασίας έως τις 31 Δεκεμβρίου 2009 όσον αφορά τις ουσίες τρίτης και τέταρτης φάσης. Κρίνεται σκόπιμη η προσαρμογή της αντίστοιχης ημερομηνίας στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 33/2008.

(3) Σε ό,τι αφορά τη συνήθη διαδικασία, έχει καταστεί σαφές ότι η χρονική περίοδος που χορηγείται στην Αρχή για την προετοιμασία των πορισμάτων της πρέπει να παραταθεί λόγω της πολυπλοκότητας και του φόρτου εργασίας που συνεπάγεται. Αυτό πρέπει να ισχύει μόνον για τις δραστικές ουσίες για τις οποίες υποβάλλεται το σχέδιο της έκθεσης αξιολόγησης στην Επιτροπή μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

(4) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 33/2008 πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 33/2008 τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 1 το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«γ) για τις ουσίες της τρίτης και της τέταρτης φάσης, έως τις 31 Δεκεμβρίου 2009.».

2) Το άρθρο 10 αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«Άρθρο 10

Πόρισμα της Αρχής

1. Η Αρχή καταλήγει σε πόρισμα σχετικά με το αν η δραστική ουσία μπορεί να αναμένεται ότι πληροί τις απαιτήσεις του άρθρου 5 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ εντός έξι μηνών από το πέρας της περιόδου που προβλέπεται στο άρθρο 9 τρίτο εδάφιο του παρόντος κανονισμού και το κοινοποιεί στον αιτούντα, στα κράτη μέλη και στην Επιτροπή.

Η Αρχή, κατά περίπτωση, αναφέρει στο πόρισμά της τα πιθανά μέτρα άμβλυνσης του κινδύνου σε σχέση με τις προβλεπόμενες χρήσεις, τα οποία περιέχονται στο σχέδιο έκθεσης εκτίμησης.

2. Εάν η Αρχή χρειάζεται πρόσθετες πληροφορίες, παραχωρεί στον αιτούντα, σε συνεννόηση με το κράτος μέλος-εισηγητή, προθεσμία έως ενενήντα ημερών για την προσκόμισή τους στην Αρχή και στο κράτος μέλος-εισηγητή. Ενημερώνει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη. Λαμβάνονται υπόψη μόνο οι πληροφορίες που υποβλήθηκαν εντός της χρονικής περιόδου που χορηγήθηκε.

⁽¹⁾ ΕΕ L 230 της 19.8.1991, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 15 της 18.1.2008, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ L 319 της 23.11.2002, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 192 της 31.7.2003, σ. 40.

Το κράτος μέλος-εισηγητής αξιολογεί τις πρόσθετες πληροφορίες και τις υποβάλλει στην Αρχή χωρίς καθυστέρηση και το αργότερο εντός εξήντα ημερών από τη λήψη τους.

Στην εν λόγω περίπτωση, η εξαμηνιαία περίοδος για την έκδοση του πορίσματος από την Αρχή, όπως ορίζεται στην παράγραφο 1, παρατείνεται κατά χρονική περίοδο που λήγει με την παραλαβή της αξιολόγησης των πρόσθετων πληροφοριών από την Αρχή.

3. Η Επιτροπή και η Αρχή συμφωνούν σχετικά με ένα χρονοδιάγραμμα για την έκδοση των πορισμάτων, ώστε να διευκολύνεται ο προγραμματισμός των εργασιών. Η Επιτροπή και η Αρχή συμφωνούν σχετικά με τη μορφή με την οποία υποβάλλονται τα πορίσματα της Αρχής.»

Άρθρο 2

Μεταβατικές διατάξεις

Το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 33/2008 θα εξακολουθήσει να ισχύει, ως μη τροποποιημένο, για τις δραστικές ουσίες για τις οποίες υποβλήθηκε το σχέδιο της έκθεσης αξιολόγησης από το κράτος μέλος-εισηγητή στην Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 33/2008, πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιανουαρίου 2010.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 79/2010 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 27ης Ιανουαρίου 2010****σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2200/96, (ΕΚ) αριθ. 2201/96 και (ΕΚ) αριθ. 1182/2007 του Συμβουλίου στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 138 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XV μέρος Α, του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 138 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιανουαρίου 2010.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιανουαρίου 2010.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Jean-Luc DEMARTY
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 350 της 31.12.2007, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός των τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	JO	73,2
	MA	73,5
	TN	112,2
	TR	99,1
	ZZ	89,5
0707 00 05	MA	76,9
	TR	127,7
	ZZ	102,3
0709 90 70	MA	135,7
	TR	140,1
	ZZ	137,9
0709 90 80	EG	82,2
	ZZ	82,2
0805 10 20	EG	50,2
	IL	54,1
	MA	53,2
	TN	55,2
	TR	58,3
	ZZ	54,2
0805 20 10	IL	166,5
	MA	80,5
	ZZ	123,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	48,6
	EG	76,6
	IL	72,6
	JM	106,6
	MA	100,8
	PK	46,5
	TR	86,7
	ZZ	76,9
0805 50 10	EG	65,9
	IL	88,6
	TR	79,1
	ZZ	77,9
0808 10 80	CA	75,7
	CL	60,5
	CN	76,1
	MK	24,7
	US	120,9
	ZZ	71,6
0808 20 50	CN	73,6
	US	115,1
	ZA	90,0
	ZZ	92,9

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΟΔΗΓΙΕΣ

ΟΔΗΓΙΑ 2010/2/ΕΕ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιανουαρίου 2010

για την τροποποίηση της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την επέκταση της χρήσης της δραστικής ουσίας chlormequat

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

την οδηγία 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο δεύτερη περίπτωση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με την οδηγία 2009/37/ΕΚ της Επιτροπής⁽²⁾, η ουσία chlormequat συμπεριλήφθηκε ως δραστική ουσία στο παράρτημα Ι της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ.
- (2) Κατά την υποβολή της αίτησης για συμπερίληψη της ουσίας chlormequat, ο κοινοποιών «CCC Task Force» υπέβαλε στοιχεία σχετικά με τις χρήσεις της ουσίας ως ρυθμιστή ανάπτυξης των φυτών. Τα στοιχεία αυτά τεκμηρίωναν το γενικό συμπέρασμα σύμφωνα με το οποίο μπορεί να αναμένεται ότι τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν chlormequat πληρούν τις απαιτήσεις ασφάλειας του άρθρου 5 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ. Ωστόσο, η ουσία chlormequat συμπεριλήφθηκε στο παράρτημα Ι της εν λόγω οδηγίας με την ειδική διάταξη ότι τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν τη χρήση της μόνον σε δημητριακά.
- (3) Πέρα από την εν λόγω χρήση, το Βέλγιο και η Σουηδία υπέβαλαν αίτηση για τροποποίηση των προαναφερόμενων ειδικών διατάξεων, προκειμένου να επιτραπεί η χρήση της ουσίας chlormequat σε καλλωπιστικά φυτά και χορτονομή για παραγωγή σπόρων, αντίστοιχα. Τα εν λόγω κράτη μέλη ενημέρωσαν την Επιτροπή στις 29 Οκτωβρίου 2009 και στις 4 Νοεμβρίου 2009 σχετικά με τα συμπεράσματά τους, σύμφωνα με τα οποία οι αιτούμενες επεκτάσεις της χρήσης δεν δημιουργούν κανέναν πρόσθετο κίνδυνο, πέραν αυτών που έχουν ήδη ληφθεί υπόψη στις ειδικές διατάξεις για την ουσία

chlormequat στο παράρτημα Ι της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ και στην έκθεση ανασκόπησης της Επιτροπής για την εν λόγω ουσία. Συγκεκριμένα, οι επεκτάσεις αφορούν εφαρμογές σε μη εδώδιμες καλλιέργειες και, κατά συνέπεια, δεν θα υπάρχουν κατάλοιπα στα τρόφιμα. Επιπλέον, οι υπόλοιπες παράμετροι εφαρμογής, όπως καθορίζονται στις συγκεκριμένες διατάξεις του παραρτήματος Ι της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ, παραμένουν αμετάβλητες.

- (4) Ως εκ τούτου, κρίνεται δικαιολογημένη η τροποποίηση των ειδικών διατάξεων για την ουσία chlormequat.
- (5) Συνεπώς, είναι σκόπιμο να τροποποιηθεί ανάλογα η οδηγία 91/414/ΕΟΚ.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν, το αργότερο μέχρι τις 28 Μαΐου 2010, τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία. Κοινοποιούν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων καθώς και έναν πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ των διατάξεων αυτών και των διατάξεων της παρούσας οδηγίας.

Εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές από την 29η Μαΐου 2010.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, αυτές περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις για την αναφορά αυτή καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

⁽¹⁾ ΕΕ L 230 της 19.8.1991, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 104 της 24.4.2009, σ. 23.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 27 Ιανουαρίου 2010.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ, η σειρά 281 αντικαθίσταται από τα εξής:

Αριθ.	Κοινή ονομασία, αριθμοί αναγνώρισης	Ονομασία IUPAC	Καθαρότητα ⁽¹⁾	Έναρξη ισχύος	Λήξη της καταχώρισης	Ειδικές διατάξεις
«281	chlormequat Αριθ. CAS 7003-89-6 (chlormequat) Αριθ. CAS 999-81-5 (chlormequat chloride) Αριθ. CIPAC 143 (chlormequat) Αριθ. CIPAC 143.302 (chlormequat chloride)	2-χλωροαιθυλοτριμεθυλαμμόνιο (chlormequat) χλωριούχο 2-χλωροαιθυλοτριμεθυλαμμόνιο (chlormequat chloride)	≥636 g/kg Προσμεixεις 1,2-διχλωροαιθάνιο: 0,1 g/kg κατ' ανώτατο όριο (επί ξηρού chlormequat chloride) Χλωροαιθένιο (βινυλοχλωρίδιο): 0,0005 g/kg κατ' ανώτατο όριο (επί ξηρού chlormequat chloride)	1 Δεκεμβρίου 2009	30 Νοεμβρίου 2019	ΜΕΡΟΣ Α Επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο ως ρυθμιστής ανάπτυξης των φυτών σε δημητριακά και μη εδώδιμες καλλιέργειες. ΜΕΡΟΣ Β Κατά την αξιολόγηση των αιτήσεων έγκρισης φυτοπροστατευτικών προϊόντων που περιέχουν chlormequat για χρήσεις πλην των καλλιεργειών σίκαλης και τριτικάλι, ιδίως όσον αφορά την έκθεση των καταναλωτών, τα κράτη μέλη δίνουν ιδιαίτερη προσοχή στα κριτήρια του άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχείο β) και εξασφαλίζουν ότι παρέχονται τα απαραίτητα στοιχεία και πληροφορίες πριν από τη χορήγηση σχετικής έγκρισης. Για την εφαρμογή των ενιαίων αρχών του παραρτήματος VI πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα συμπεράσματα της έκθεσης ανασκόπησης για την ουσία chlormequat, και ιδίως τα προσαρτήματα I και II αυτής, όπως οριστικοποιήθηκε από τη μόνιμη επιτροπή για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων στις 23 Ιανουαρίου 2009. Κατά τη συνολική αυτή αξιολόγηση τα κράτη μέλη πρέπει να αποδίδουν ιδιαίτερη προσοχή στα ακόλουθα: — στην ασφάλεια των χειριστών και να εξασφαλίζουν ότι οι όροι χρήσης προβλέπουν τη χρήση κατάλληλου εξοπλισμού ατομικής προστασίας· — στην προστασία πουλιών και θηλαστικών. Στους όρους έγκρισης πρέπει να περιλαμβάνονται μέτρα άμβλυνσης του κινδύνου, όπου χρειάζεται. Τα οικεία κράτη μέλη ζητούν την υποβολή περισσότερων πληροφοριών για την τύχη και συμπεριφορά (μελέτες προσρόφησης σε 20 °C, εκ νέου υπολογισμός των προβλεπόμενων συγκεντρώσεων στα υπόγεια ύδατα, τα επιφανειακά ύδατα και τα ιζήματα), τις μεθόδους παρακολούθησης για τον προσδιορισμό της ουσίας στα ζωικά προϊόντα και το νερό, καθώς και για τον κίνδυνο για τους υδρόβιους οργανισμούς, τα πτηνά και τα θηλαστικά. Διασφαλίζουν ότι ο κοινοποιών, κατόπιν αιτήματος του οποίου η ουσία chlormequat συμπεριλήφθηκε στο παρόν παράρτημα, παρέχει τις εν λόγω πληροφορίες στην Επιτροπή το αργότερο ως τις 30 Νοεμβρίου 2011.»

⁽¹⁾ Περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με την ταυτότητα και τις προδιαγραφές της δραστικής ουσίας παρέχονται στην έκθεση ανασκόπησης.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 23/2010 του Συμβουλίου, της 14ης Ιανουαρίου 2010, περί καθορισμού, για το 2010, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων στα ύδατα της ΕΕ και, για τα σκάφη της ΕΕ, σε άλλα ύδατα όπου απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων και περί τροποποίησης των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1359/2008, (ΕΚ) αριθ. 754/2009, (ΕΚ) αριθ. 1226/2009 και (ΕΚ) αριθ. 1287/2009

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 21 της 26ης Ιανουαρίου 2010)

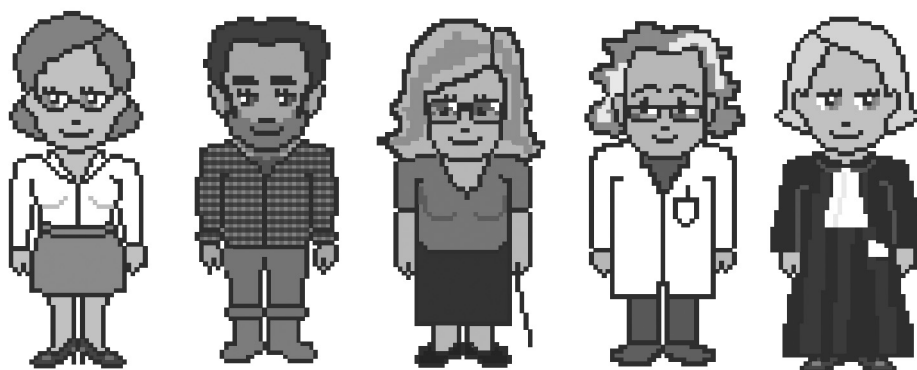
Στη σελίδα του εξωφύλλου και στη σελίδα 1, στον αριθμό του κανονισμού στον τίτλο:

αντί: «Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 23/2010 ...»,

διάβαζε: «Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 53/2010 ...».

EU Book shop

Όλες οι εκδόσεις
της ΕΕ που ψάχνετε!



bookshop.europa.eu

Τιμή συνδρομής 2010 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 100 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	770 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, CD-ROM, δύο εκδόσεις την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της *Επίσημης Εφημερίδας* (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο CD-ROM.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της *Επίσημης Εφημερίδας*. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Τα CD-ROM θα αντικατασταθούν από DVD εντός του 2010.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

